

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 juni 2016

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, met het oog op de bekendmaking van de adviezen van de afdeling wetgeving

Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 6ter in de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, teneinde voor de adviezen van de afdeling wetgeving van de Raad van State een eenvormige en veralgemeende bekendmaking op te leggen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Vanessa MATZ** EN
DE HEER **Christoph D'HAESE**

INHOUD

Blz.

I. Procedure.....	3
II. Inleidende uiteenzettingen van de wetsvoorstellen	4
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....	6

Zie:

DOC 54 0682/ (2014/2015):

001: Wetsvoorstel van de heer Van Hecke en mevrouw *Khattabi*.
002: Advies van de Raad van State.
003: Toevoeging indiener.
004 tot 007: Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 juin 2016

PROPOSITION DE LOI

modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, en vue de la publication des avis de la section de législation

Proposition de loi insérant un article 6ter dans les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, en vue d'imposer la publicité uniforme et généralisée des avis de la section de législation du Conseil d'État

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA
FONCTION PUBLIQUE
PAR
MME **Vanessa MATZ** ET
M. **Christoph D'HAESE**

SOMMAIRE

Pages

I. Procédure.....	3
II. Exposés introductifs des propositions de loi	4
III. Discussion des articles et votes	6

Voir:

DOC 54 0682/ (2014/2015):

001: Proposition de loi de M. Van Hecke et Mme *Khattabi*.
002: Avis du Conseil d'État.
003: Ajout auteur.
004 à 007: Amendements.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Brecht Vermeulen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Christoph D'Haese, Koenraad Degroote, Koen Metsu, Brecht Vermeulen
PS	Nawal Ben Hamou, Willy Demeyer, Eric Thiébaud
MR	Denis Ducarme, Philippe Pivin, Françoise Schepmans
CD&V	Franky Demon, Veerle Heeren
Open Vld	Katja Gabriëls, Sabien Lahaye-Battheu
sp.a	Monica De Coninck
Ecolo-Groen	Gilles Vanden Burre
cdH	Vanessa Matz

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Peter Buysrogge, Renate Hufkens, Sarah Smeyers, Valerie Van Peel, Hendrik Vuye
Laurent Devin, André Frédéric, Emir Kir, Laurette Onkelinx
Sybill de Coster-Bauchau, Emmanuel Burton, Caroline Cassart-Mailleux, Stéphanie Thoron
Leen Dierick, Nahima Lanjri, Veli Yüksel
Patrick Dewael, Annemie Turtelboom, Vincent Van Quickenborne
Hans Bonte, Alain Top
Wouter De Vriendt, Stefaan Van Hecke
Christian Brotcorne, Isabelle Poncelet

C. — Niet-stemgerechtigde leden / Membres sans voix délibérative:

VB	Filip Dewinter
DéFI	Olivier Maingain
PP	Aldo Carcaci

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de samengevoegde wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 7 januari, 28 april, 10 juni en 27 oktober 2015 en 26 januari, 19 april en 1 juni 2016.

I. — PROCEDURE

Tijdens haar vergadering van 10 juni 2015 heeft uw commissie op verzoek van de hoofdindieners het wetsvoorstel DOC 54 0144/001 gekoppeld aan de bespreking van het wetsvoorstel DOC 54 0682/001, waarvan de fractie van de indieners de prioritaire behandeling in de commissie had gevraagd.

De heer Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, schaarst zich achter de doelstelling van het wetsvoorstel DOC 54 682/001, dat bijdraagt tot de transparantie van de adviezen van de Raad van State. Het zou evenwel goed zijn indien thans opnieuw het advies van de Raad van State ingewonnen wordt. Het advies waarnaar de heer Van Hecke heeft verwezen, dateert van 2009. Het verdient aanbeveling dat men in het kader van de bespreking kan beschikken over een geactualiseerd advies.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) is verheugd dat de minister, net als zijn voorgangers, positief staat tegenover de inhoud van het wetsvoorstel. Hij verzet zich geenszins tegen een hernieuwde vraag om advies aan de Raad van State. Misschien is daarnaast ook overleg met de Raad van State aangewezen met het oog op de praktische en technische organisatie rond het aanbieden van de adviezen aan het publiek. De spreker hoopt evenwel dat deze eventuele bijkomende stappen het besluitvormingsproces niet in de weg staan, en dat de beoogde regelgeving tijdens de lopende legislatuur daadwerkelijk tot stand komt.

De heer Koenraad Degroote (N-VA) bevestigt de lange voorgeschiedenis van het wetsvoorstel. Reeds in 2002 heeft de heer Geert Bourgeois een wetsvoorstel in die zin ingediend (DOC 50 1644/001). Het zou thans echter goed zijn om te beschikken over een geactualiseerd advies van de Raad van State over de voorliggende wetsvoorstellen.

Tijdens haar vergadering van 10 juni 2015 besliste uw commissie eenparig om, overeenkomstig artikel 98 van het Kamerreglement, de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers te verzoeken om de beide wetsvoorstellen voor te leggen aan de Raad van State voor een advies binnen een termijn van dertig dagen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces propositions de loi jointes au cours de ses réunions des 7 janvier, 28 avril, 10 juin et 27 octobre 2015 et des 26 janvier, 19 avril et 1^{er} juin 2016.

I. — PROCÉDURE

Au cours de sa réunion du 10 juin 2015, à la demande de l'auteur principal, la commission a joint l'examen de la proposition de loi DOC 54 0144/001 à l'examen de la proposition de loi DOC 54 0682/001, dont le groupe des auteurs avait demandé l'examen prioritaire en commission.

M. Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des bâtiments, souscrit à l'objectif de la proposition de loi DOC 54 682/001, qui contribue à la transparence des avis du Conseil d'État. Il serait cependant opportun de recueillir à nouveau l'avis du Conseil d'État. L'avis auquel M. Van Hecke a renvoyé date de 2009. Il se recommande de disposer d'un avis actualisé dans le cadre de l'examen de la proposition de loi.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) se réjouit que le ministre, tout comme ses prédécesseurs, accueille favorablement la teneur de la proposition de loi. Il ne s'oppose aucunement à une nouvelle demande d'avis auprès du Conseil d'État. En outre, peut-être qu'une concertation avec le Conseil d'État concernant l'organisation pratique et technique de la publication d'avis au public serait également indiquée. L'orateur espère cependant que d'éventuelles étapes supplémentaires n'entraveront pas le processus décisionnel et que la réglementation visée deviendra effective au cours de la législature en cours.

M. Koenraad Degroote (N-VA) confirme la longue genèse de la proposition de loi. Déjà en 2002, M. Geert Bourgeois a déposé une proposition de loi en ce sens (DOC 50 1644/001). Néanmoins, à présent, il serait néanmoins bon de disposer d'un avis actualisé du Conseil d'État concernant les propositions de loi à l'examen.

Au cours de sa réunion du 10 juin 2015, votre commission a décidé à l'unanimité, conformément à l'article 98 du Règlement de la Chambre, de demander au Président de la Chambre des représentants de soumettre les deux propositions de loi pour avis, dans un délai de trente jours.

De adviezen van de Raad van State werden, na verlenging van de adviestermijn, verleend op 6 oktober 2015 (DOC 54 0682/002 en DOC 54 0144/002).

II. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN VAN DE WETSVOORSTELLEN

A. Inleidende uiteenzetting van het wetsvoorstel DOC 54 0682/001

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen), hoofdindieners van het wetsvoorstel, legt uit dat het wetsvoorstel al een zekere geschiedenis met zich meedraagt. De bestaande regelgeving voorziet thans geen algemene bekendmakingsverplichting van de adviezen van de Raad van State. De bekendmaking is enkel verplicht in een aantal gevallen, zoals bij de indiening van wetsontwerpen. In de rechtsleer gaan al langer stemmen op die pleiten voor de bekendmaking van alle adviezen. Dat is niet enkel van belang voor de openbaarheid van bestuur, maar ook voor het wetenschappelijk onderzoek. Het spreekt voor zich dat de adviezen tevens tot groot nut kunnen zijn van wie wetgevend werk verricht. Indien bepaalde denkpistes in reeds verleende adviezen al juridisch werden uitgeklaard, kan men daar bij de redactie van nieuwe regelgeving uiteraard zijn voordeel mee doen.

De keuze voor de huidige gedeeltelijke openbaarheid is gedateerd. Inmiddels is er nieuwe regelgeving tot stand gekomen die een wijziging rechtvaardigen. Zo is er de regelgeving over de openbaarheid van bestuur, en ook artikel 32 van de Grondwet. Het is dus aangegeven dat de wetgever vanuit die context zou bepalen dat alle adviezen van de Raad van State automatisch worden bekendgemaakt. Het spreekt voor zich dat bij de uitwerking van het beginsel bepaalde technische voorwaarden worden bepaald.

De inhoud van het wetsvoorstel kent, zoals reeds gesteld, dus al een zekere voorgeschiedenis. In de Senaat werd reeds op 27 november 2008 een tekst goedgekeurd (Stukken Senaat, 4-247). Bij de daaropvolgende behandeling in de Kamer werd over de tekst het advies ingewonnen van de Raad van State (DOC 52 1630/002). De Raad van State formuleerde enkele technische opmerkingen, maar zag geen inhoudelijke problemen voor een algemene bekendmakingsverplichting. De toenmalige minister van Binnenlandse Zaken heeft toen beloofd om in overleg met de Raad van State de nodige technische amendementen op te stellen. De wetgevende procedure werd echter niet beëindigd binnen de

Après prolongation du délai d'avis, le Conseil d'État a rendu ses avis le 6 octobre 2015 (DOC 54 0682/002 en DOC 54 0144/002).

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DES PROPOSITIONS DE LOI

A. Exposé introductif de la proposition de loi DOC 54 0682/001

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen), auteur principal de la proposition de loi, explique que la proposition de loi présente déjà un certain historique. La réglementation existante ne prévoit actuellement aucune obligation généralisée de publication des avis du Conseil d'État. La publication n'est obligatoire que dans un certain nombre de cas, tels que le dépôt de projets de loi. Dans le domaine de la doctrine, des voix se font entendre depuis plus longtemps déjà en faveur de la publication de tous les avis, ce qui n'est pas seulement important pour la publicité de l'administration, mais aussi pour la recherche scientifique. Il va sans dire que les avis peuvent également être d'une grande utilité pour les personnes qui accomplissent un travail législatif. Si certaines pistes de réflexion ont déjà été clarifiées juridiquement dans des avis rendus antérieurement, la rédaction de nouvelles réglementations pourra évidemment en bénéficier.

L'option de la publicité partielle actuelle est dépassée. Entre-temps, une nouvelle réglementation, qui justifie une modification, a été mise en place. Il s'agit notamment de la réglementation relative à la publicité de l'administration, ainsi que de l'article 32 de la Constitution. Il conviendrait donc que le législateur prévoie, dans ce contexte, que tous les avis du Conseil d'État soient automatiquement publiés. Il va de soi que la mise en œuvre de ce principe doit répondre à certaines conditions techniques.

Ainsi qu'il a déjà été précisé, la problématique abordée par la proposition de loi a donc déjà une certaine histoire. Le Sénat a déjà adopté un texte le 27 novembre 2008 (Doc Sénat, 4-247). Lors de l'examen ultérieur à la Chambre, le texte a fait l'objet d'un avis du Conseil d'État (DOC 52 1630/002). Le Conseil d'État a formulé quelques observations techniques, mais n'a formulé aucune objection, sur le fond, à une obligation générale de publication. Le ministre des Affaires étrangères de l'époque a promis alors de rédiger les amendements techniques nécessaires en concertation avec le Conseil d'État. La procédure législative n'a toutefois pas été achevée en cours de législature, et le projet de

lopende zittingsperiode, en het wetsontwerp werd door de ontbinding van de Kamer in 2010 vervallen verklaard.

Het inhoudelijke debat heeft dus reeds plaatsgevonden. Er bestaat een brede politieke consensus over, boven de partijgrenzen heen. Thans is er enkel nog nood aan enige technische amendering. Dat kan desgevallend gebeuren in overleg met de Raad van State.

Bij de bespreking in de Senaat kwam ook een technische nota van de Raad van State aan bod. Daarin stelt de Raad van State dat alle adviezen sedert 1989-1990 er digitaal beschikbaar zijn. Die adviezen kunnen dus zonder veel technische moeilijkheden of kosten ter beschikking worden gesteld op het internet. Indien men nog verder zou willen teruggaan in de tijd, zal nog een bijkomende digitalisering moeten gebeuren van de papieren documenten.

B. Inleidende uiteenzetting van het wetsvoorstel DOC 54 0144/001

De heer Olivier Maingain (DéFI), hoofdindieners van het wetsvoorstel, legt uit dat de ratio legis van zijn wetsvoorstel dezelfde is als die van het wetsvoorstel van de heren Van Hecke en Vanden Burre, doch verschilt op het vlak van de praktische uitwerking van de bekendmaking. Het wetsvoorstel van de spreker schrijft enkel het beginsel van de algemene bekendmakingplicht in de wet, en laat de praktische uitwerking van het principe over aan de uitvoerende macht.

De spreker deelt dus het streven naar de bekendmaking van alle adviezen van de afdeling wetgeving van de Raad van State. Momenteel wordt de publicatie, overeenkomstig artikel 3, § 1, eerste lid, tweede en derde zin van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973, voorgeschreven in bepaalde gevallen.

De Raad van State stelde zelf reeds in zijn jaarverslagen te betreuren dat er geen bekendmaking plaatsvindt van een aantal van zijn adviezen, en dat de inhoud ervan dus louter gekend is door diegene die om het advies heeft verzocht.

Het zou inderdaad een goede zaak zijn voor de rechtszekerheid en de transparantie dat een aantal van de adviezen bekendgemaakt worden. Een voorbeeld daarvan vormen de adviezen over de complexe bevoegdheidsverdeling in België, waarover de Raad van State vaak nuttige inzichten verschaft. De veralgemening van de bekendmakingplicht, zoals die reeds bestaat voor de adviezen van de afdeling Bestuursrechtspraak, is daartoe het aangewezen instrument.

loi a été déclaré caduc à la suite de la dissolution de la Chambre en 2010.

Le débat de fond a donc déjà eu lieu. Il existe un large consensus politique sur le sujet, au-delà des clivages partisans. Actuellement, il faut juste encore élaborer quelques amendements techniques, ce qui peut se faire, le cas échéant, en concertation avec le Conseil d'État.

Lors de la discussion au Sénat, une note technique du Conseil d'État a également été évoquée. Dans cette note, le Conseil d'État précise que tous les avis sont disponibles sous forme électronique depuis 1989-1990. Ces avis peuvent donc être mis à disposition sur l'internet sans grandes difficultés techniques et à peu de frais. Si l'on veut remonter encore plus loin dans le temps, il faudra encore numériser davantage de documents papier.

B. Exposé introductif de la proposition de loi DOC 54 0144/001

M. Olivier Maingain (DéFI), auteur principal de la proposition de loi, explique que la ratio legis de sa proposition de loi est identique à celle de la proposition de loi de MM. Van Hecke et Vanden Burre, mais que sa proposition diffère sur le plan de la mise en œuvre pratique de la publication. La proposition de loi de l'orateur inscrit uniquement le principe de l'obligation générale de publication dans la loi et délègue la mise en œuvre pratique de ce principe au pouvoir exécutif.

L'orateur souhaite donc, lui aussi, que tous les avis de la section de législation du Conseil d'État soient publiés. À l'heure actuelle, conformément à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, deuxième et troisième phrases des lois coordonnées sur le Conseil d'État du 12 janvier 1973, la publication n'est prescrite que dans certains cas.

Le Conseil d'État a déjà déploré lui-même dans ses rapports annuels que certains de ses avis ne soient pas publiés et que leur contenu ne soit donc connu que de ceux qui les ont demandés.

Il serait en effet positif pour la sécurité juridique et la transparence que certains des avis soient publiés, par exemple ceux concernant la répartition complexe des compétences en Belgique, à propos de laquelle le Conseil d'État formule souvent des points de vue utiles. La généralisation de l'obligation de publication, telle qu'elle existe déjà pour les arrêts de la section du contentieux administratif, est le bon instrument à utiliser à cet effet.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

HOOFDSTUK 1 (*nieuw*)

Inleidende bepaling

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 2 in tot invoeging van een hoofdstuk 1, dat het artikel 1 van het wetsvoorstel bevat (DOC 54 0682/004). De mede-indienster licht toe dat de amendementen nrs. 1 tot 16 tot doel hebben om meteen ook te zorgen voor de bekendmaking van de regelgevende teksten van de gemeenschappen en de gewesten. Het overleg daartoe mondde evenwel niet uit in de gewenste globale regeling. De amendementen nrs. 1 tot 16 worden bijgevolg ingetrokken.

*
* *

Amendement nr. 2 tot invoeging van een hoofdstuk 1 wordt ingetrokken.

Artikel 1

Over dit artikel, dat de grondwettelijke grondslag van het wetsvoorstel bepaalt, worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2 (*nieuw*)

Wijzigingen van de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 3 (DOC 54 0682/004) in tot invoeging van een hoofdstuk 2, dat de wijzigingen van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, bevat. De indieners trekken het amendement evenwel in, en verwijzen daarvoor naar de argumentatie bij het amendement nr. 2.

*
* *

Amendement nr. 3 tot invoeging van een hoofdstuk 2 wordt ingetrokken.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

CHAPITRE 1^{ER} (*nouveau*)

Disposition introductive

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent l'amendement n° 2 tendant à insérer un chapitre 1^{er}, qui contient l'article 1^{er} de la proposition de loi (DOC 54 0682/004). La coauteure explique que les amendements nos 1^{er} à 16 tendent à veiller également à la publication des textes réglementaires des Communautés et des Régions. La concertation menée dans cet objectif n'a cependant pas donné lieu à la réglementation globale souhaitée. Les amendements nos 1^{er} à 16 sont dès lors retirés.

*
* *

L'amendement n° 2 tendant à insérer un chapitre 1^{er} est retiré.

Article 1^{er}

Cet article, qui précise le fondement constitutionnel de la proposition de loi, ne donne lieu à aucune observation.

*
* *

L'article est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 2 (*nouveau*)

Modifications des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent un amendement n° 3, (DOC 54 0682/004) tendant à insérer un chapitre 2 contenant les modifications des lois sur le Conseil d'État coordonnées le 12 janvier 1973. Les auteures retirent toutefois leur amendement et renvoient à cet égard à l'argumentation relative à l'amendement n° 2.

*
* *

L'amendement n° 3 tendant à insérer un chapitre 2 est retiré.

Art. 1/1 (*nieuw*)

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 4 (DOC 54 0682/004) in tot invoeging van een artikel 1/1. De indieners trekken het amendement echter in, en verwijzen daarvoor naar de toelichting gegeven in verband met de intrekking van amendement nr. 2.

*
* *

Amendement nr. 4 tot invoeging van een artikel 1/1 wordt ingetrokken.

Art. 1/2 (*nieuw*)

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 5 (DOC 54 0682/004) in tot invoeging van een artikel 1/2. De indieners trekken het amendement in, en dat op dezelfde grond als bij amendement nr. 2.

*
* *

Amendement nr. 5 tot invoeging van een artikel 1/2 wordt ingetrokken.

Art. 2

Het artikel beoogt de algemene bekendmaking van de adviezen van de afdeling wetgeving van de Raad van State op de regelgevende teksten. De Koning bepaalt de nadere regels over de uitbouw van het daartoe vereiste elektronische informatienetwerk.

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 6 (DOC 54 0682/004) in tot vervanging van artikel 2. De indieners trekken het amendement echter in, en dat op dezelfde grond als toegelicht bij amendement nr. 2.

De heren Gilles Vanden Burre en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dienen amendement nr. 17 (DOC 54 0682/005) in tot vervanging van het voorgestelde artikel 5/1. De mede-indiener legt uit dat het amendement tegemoet komt aan het advies nr. 57 690/AG van de Raad van State van 6 oktober 2015 (DOC 54 0682/002). Het in het amendement voorgestelde artikel 5/1 bevat het beginsel van de bekendmaking van de adviezen, met opsomming van de teksten waarop de adviezen betrekking

Art. 1^{er}/1 (*nouveau*)

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent un amendement n° 4 (DOC 54 0682/004) tendant à insérer un article 1^{er}/1. Les auteures retirent toutefois leur amendement et renvoient à cet égard à l'explication donnée concernant le retrait de l'amendement n° 2.

*
* *

L'amendement n° 4 tendant à insérer un article 1^{er}/1 est retiré.

Art. 1^{er}/2 (*nouveau*)

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent un amendement n° 5 (DOC 54 0682/004) tendant à insérer un article 1^{er}/2. Les auteures retirent leur amendement, et ce, pour la même raison que celle invoquée pour le retrait de l'amendement n° 2.

*
* *

L'amendement n° 5 tendant à insérer un article 1^{er}/2 est retiré.

Art. 2

Cet article vise la publication générale des avis de la section législation du conseil d'État relatifs aux textes réglementaires. Le Roi fixe les modalités de l'élaboration du réseau d'information électronique nécessaire à cet effet.

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent un amendement n° 6 (DOC 54 0682/004) tendant à remplacer l'article 2. Les auteures retirent toutefois leur amendement, et ce, pour la même raison que celle invoquée pour le retrait de l'amendement n° 2.

MM. Gilles Vanden Burre et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) présentent un amendement n° 17, (DOC 54 0682/005) tendant à remplacer l'article 5/1 proposé. Le coauteur explique que cet amendement répond à l'observation du Conseil d'État contenue dans son avis 57 690/AG du 6 octobre 2015 (DOC 54 0682/002). L'article 5/1 proposé dans l'amendement contient le principe de la publication des avis, ainsi que l'énumération des textes auxquels ces avis se rapportent.

hebben. De mede-indiener verwijst voor het overige naar de uitgebreide toelichting bij het amendement.

*
* *

Amendement nr. 6 tot vervanging van artikel 2 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 17 tot vervanging van het voorgestelde artikel 5/1 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 2, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 2/1 (nieuw)

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 7 (DOC 54 0682/004) in tot invoeging van artikel 2/1. De indieners trekken het amendement echter in, en verwijzen daarvoor naar de toelichting bij de intrekking van amendement nr. 2.

De heren Gilles Vanden Burre en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dienen amendement nr. 18 (DOC 54 0682/005) in, eveneens tot invoeging van artikel 2/1. De mede-indiener legt uit dat het amendement is ingegeven door de opmerkingen uit het advies van de Raad van State (DOC 54 0682/002). De mede-indiener verwijst voor het overige naar de verdere toelichting bij de amendementen nrs. 17 en 18.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dient amendement nr. 23 (DOC 54 0682/006) in tot subamendering van amendement nr. 18. De indiener legt uit dat het amendement tot doel heeft om bepaalde besluiten aangaande collectieve arbeidsovereenkomsten onder het toepassingsgebied van de bekendmakingsverplichting te brengen. Hij verwijst tevens naar de toelichting bij het amendement.

*
* *

Amendement nr. 7 tot invoeging van artikel 2/1 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 23 (subamendement op amendement nr. 18) wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 18 tot invoeging van artikel 2/1, aldus gesubamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Le coauteur renvoie, pour le surplus, à la justification détaillée de l'amendement.

*
* *

L'amendement n° 6 tendant à remplacer l'article 2 est retiré.

L'amendement n° 17 tendant à remplacer l'article 5/1 proposé est adopté à l'unanimité.

L'article 2, ainsi amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 2/1 (nouveau)

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent un amendement n° 7 (DOC 54 0682/004) qui tend à insérer un article 2/1. Les auteurs retirent toutefois l'amendement et renvoient à cet égard à la justification du retrait de l'amendement n° 2.

MM. Gilles Vanden Burre et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) présentent un amendement n° 18 (DOC 54 0682/005) qui tend également à insérer un article 2/1. Le coauteur explique que l'amendement s'inspire des observations du Conseil d'État (DOC 54 0682/002). Pour le surplus, le coauteur renvoie à la justification des amendements n°s 17 et 18.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) présente un amendement n° 23 (DOC 54 0682/006) en tant que sous-amendement à l'amendement n° 18. L'auteur explique que l'amendement tend à étendre le champ d'application de l'obligation de publication à certains arrêtés relatifs à des conventions collectives de travail. Il renvoie également à la justification de l'amendement.

*
* *

L'amendement n° 7 visant à insérer un article 2/1 est retiré.

L'amendement n° 23 (sous-amendement à l'amendement n° 18) est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 18 insérant un article 2/1, tel que sous-amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 2/2 (nieuw)

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 8 in tot invoeging van artikel 2/2 (DOC 54 0682/004). De indieners trekken het amendement evenwel in, en dat op grond van dezelfde argumentatie als bij amendement nr. 2.

De heren Gilles Vanden Burre en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dienen amendement nr. 19 (DOC 54 0682/005) in, eveneens tot invoeging van artikel 2/2. Het amendement vloeit voort uit de opmerkingen uit het advies van de Raad van State in verband met de bekendmaking van adviezen over teksten die niet zijn ingediend in het Parlement of bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, en in verband met de beperkte bevoegdheid van de gewone federale wetgever inzake de openbaarheid van de niet-aangenomen teksten van de gemeenschappen en de gewesten (DOC 54 0682/002). De mede-indiener verwijst voor het overige naar de verdere toelichting bij de amendementen nrs. 17 en 19.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dient amendement nr. 24 in tot subamendering van amendement nr. 19 (DOC 54 0682/006). De indiener legt uit dat het amendement bepaalt dat de bekendmaking in de lopende zittingsperiode moet gebeuren.

De heren Gilles Vanden Burre en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dienen amendement nr. 25/1 (DOC 54 0682/006) in tot subamendering van amendement nr. 19. Met het amendement willen de indieners dat het artikel bepaalt dat de bekendmaking zal plaatsvinden na de ontbinding van de wetgevende kamers.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) trekt ingevolge de indiening van amendement nr. 25/1 amendement nr. 24 in.

*
* *

Amendement nr. 8 tot invoeging van artikel 2/2 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 24 (subamendement op amendement nr. 19) wordt ingetrokken.

Amendement nr. 25/1 (subamendement op amendement nr. 19) wordt eenparig aangenomen.

Het aldus gesubamendeerde amendement nr. 19 tot invoeging van artikel 2/2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2/2 (nouveau)

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent l'amendement n° 8 (DOC 54 0682/004) qui tend à insérer un article 2/2. Les auteures retirent néanmoins l'amendement qui repose sur la même argumentation que l'amendement n° 2.

M. Gilles Vanden Burre et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) présentent l'amendement n° 19 (DOC 54 0682/005) qui tend également à insérer un article 2/2. L'amendement fait suite aux observations formulées par le Conseil d'État dans son avis relatif à la publication d'avis concernant des textes qui n'ont pas été déposés au Parlement ou pas publiés au *Moniteur belge* et à l'égard de la compétence limitée du législateur fédéral ordinaire en matière de publicité des textes non aboutis des communautés et des régions (DOC 54 0682/002). Le coauteur renvoie pour le surplus à la suite de la justification donnée pour les amendements n°s 17 et 19.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) présente l'amendement n° 24, qui tend à sous-amender l'amendement n° 19 (DOC 54 0682/006). L'auteur explique que l'amendement prévoit une publication avant la fin de la législature en cours.

MM. Gilles Vanden Burre et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) présentent l'amendement nr. 25/1 (DOC 54 0682/006), qui tend à sous-amender l'amendement n° 19. Par cet amendement, les auteurs veulent que l'article prévoit que la publication interviendra après la dissolution des chambres législatives.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) retire l'amendement n° 24 à la suite du dépôt de l'amendement n° 25/1.

*
* *

L'amendement n° 8 tendant à insérer un article 2/2 est retiré.

L'amendement n° 24 (sous-amendement à l'amendement n° 19) est retiré.

L'amendement n° 25/1 (sous-amendement à l'amendement n° 19) est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 19, ainsi sous-amendé, tendant à insérer un article 2/2 est adopté à l'unanimité.

Art. 2/3 (*nieuw*)

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 9 (DOC 54 0682/004) in tot invoeging van artikel 2/3. De indieners trekken het amendement evenwel in, en verwijzen daarvoor naar de uiteenzetting bij amendement nr. 2.

De heren Gilles Vanden Burre en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dienen amendement nr. 20 (DOC 54 0682/005) in tot invoeging van artikel 2/3. De mede-indiener licht toe dat het amendement het vroegere artikel 5/1, vijfde lid, overneemt. Hij verwijst voor het overige naar de toelichting bij de amendementen nrs. 17 en 20.

*
* *

Amendement nr. 9 tot invoeging van artikel 2/3 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 20 tot invoeging van artikel 2/3 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 3 (*nieuw*)

**Wijzigingen van de wet van 31 december 1983
tot hervormings der instellingen voor
de Duitstalige Gemeenschap**

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 10 (DOC 54 0682/004) in tot invoeging van een hoofdstuk 3, dat de wijzigingen aan de wet van 31 december 1983 tot hervorming van der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap bevat. De indieners trekken het amendement evenwel in, en verwijzen daarvoor naar de toelichting bij het amendement nr. 2 tot invoeging van een nieuw hoofdstuk 1.

*
* *

Amendement nr. 10 tot invoeging van een hoofdstuk 3 wordt ingetrokken.

Art. 2/4 (*nieuw*)

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 11 (DOC 54 0682/004) in tot invoeging van artikel 2/4. De indieners trekken het amendement echter in, en dat op grond van de argumentatie die werd uiteengezet bij de intrekking van amendement nr. 2.

Art. 2/3 (*nouveau*)

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent un amendement n° 9 (DOC 54 0682/004) tendant à insérer un article 2/3. Les auteures retirent toutefois leur amendement en renvoyant à l'exposé relatif à l'amendement n° 2.

MM. Gilles Vanden Burre et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) présentent un amendement n° 20 (DOC 54 0682/005) tendant à insérer un article 2/3. Le co-auteur explique que l'amendement reprend l'ancien article 5/1, alinéa 5. Pour le surplus, il renvoie au commentaire des amendements n°s 17 et 20.

*
* *

L'amendement n° 9 tendant à insérer un article 2/3 est retiré.

L'amendement n° 20 tendant à insérer un article 2/3 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 3 (*nouveau*)

**Modifications de la loi du 31 décembre 1983
de réformes institutionnelles pour la
Communauté germanophone**

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent l'amendement n° 10 (DOC 54 0682/004) tendant à insérer un chapitre 3, qui contient des modifications à la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone. Les auteures retirent cependant l'amendement et renvoient, à cet égard, à la justification de l'amendement n° 2 tendant à insérer un nouveau chapitre 1^{er}.

*
* *

L'amendement n° 10 tendant à insérer un chapitre 3 est retiré.

Art. 2/4 (*nouveau*)

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent l'amendement n° 11 (DOC 54 0682/004) tendant à insérer un article 2/4. Les auteures retirent cependant l'amendement et ce, sur la base de la justification du retrait de l'amendement n° 2.

De heren Gilles Vanden Burre en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dienen amendement nr. 21 (DOC 54 0682/005) in, eveneens tot invoeging van artikel 2/4. De mede-indiener legt uit dat het amendement voortvloeit uit de opmerkingen uit het advies van de Raad van State (DOC 54 0682/002). Met het amendement worden ook de adviezen die werden uitgebracht vóór de inwerking-treding van de wet bekendgemaakt.

De heren Gilles Vanden Burre en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dienen amendement nr. 25/2 (DOC 54 0682/007) in tot subamendering van amendement nr. 21. De mede-indiener licht toe dat het subamendement er-toe strekt dat de nadere regels over de bekendmaking van de bedoelde adviezen worden bepaald door een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

*
* *

Amendement nr. 11 tot invoeging van artikel 2/4 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 25/2 (subamendement op amendement nr. 21) wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 21 tot invoeging van artikel 2/4, aldus gesubamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 2/5 (nieuw)

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 12 (DOC 54 0682/004) in tot invoeging van een artikel 2/5. De indieners trekken het amendement in, en verwijzen daarvoor naar de toelichting bij de intrekking van amendement nr. 2.

*
* *

Amendement nr. 12 tot invoeging van een artikel 2/5 wordt ingetrokken.

Art. 2/6 (nieuw)

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 13 (DOC 54 0682/004) in tot invoeging van een artikel 2/6. De indieners trekken het amendement evenwel in, en dat op grond van dezelfde argumentatie als deze bij de intrekking van amendement nr. 2.

MM. Gilles Vanden Burre et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) présentent l'amendement n° 21 (DOC 54 0682/005), tendant également à insérer un article 2/4. Le coauteur explique que l'amendement découle des observations figurant dans l'avis du Conseil d'État (DOC 54 0682/002). L'amendement tend également à publier les avis émis avant l'entrée en vigueur de la loi.

MM. Gilles Vanden Burre et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) présentent l'amendement n° 25/2 (DOC 54 0682/007), qui est un sous-amendement à l'amendement n° 21. Le coauteur explique que le sous-amendement tend à ce que les modalités relatives à la publication des avis visés soient fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

*
* *

L'amendement n° 11 tendant à insérer un article 2/4 est retiré.

L'amendement n° 25/2 (sous-amendement à l'amendement n° 21) est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 21 tendant à insérer un article 2/4, ainsi sous-amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 2/5 (nouveau)

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent l'amendement n° 12 (DOC 54 0682/004) visant à insérer un article 2/5. Les auteurs retirent l'amendement et renvoient à cet effet à la justification du retrait de l'amendement n° 2.

*
* *

L'amendement n°12 visant à insérer un article 2/5 est retiré.

Art. 2/6 (nouveau)

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent l'amendement n° 13 (DOC 54 0682/004) visant à insérer un article 2/6. Les auteurs retirent toutefois l'amendement sur la base de la même argumentation que celle justifiant le retrait de l'amendement n° 2.

*
* *

Amendement nr. 13 tot invoeging van een artikel 2/6 wordt ingetrokken.

Art. 2/7 (*nieuw*)

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 14 (DOC 54 0682/004) in tot invoeging van een artikel 2/7. De indieners trekken het amendement in, en verwijzen daarvoor naar de toelichting bij de intrekking van amendement nr. 2.

*
* *

Amendement nr. 14 tot invoeging van een artikel 2/7 wordt ingetrokken.

HOOFDSTUK 4 (*nieuw*)

Slotbepaling

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 15 (DOC 54 0682/004) in tot invoeging van een hoofdstuk 4, dat de slotbepaling met de inwerkingtreding bevat. De indieners trekken het amendement evenwel in, en verwijzen daarvoor naar de toelichting bij het amendement nr. 2 tot invoeging van een nieuw hoofdstuk 1.

*
* *

Amendement nr. 15 tot invoeging van een hoofdstuk 4 wordt ingetrokken.

Art. 3

Het artikel bepaalt de inwerkingtreding van de wet.

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 16 (DOC 54 0682/004) in tot vervanging van het artikel. De indieners trekken het amendement evenwel in, en dat op grond van dezelfde argumentatie als bij de intrekking van amendement nr. 2.

De heren Gilles Vanden Burre en Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dienen amendement nr. 22 (DOC 54 0682/005) in, eveneens tot vervanging van het artikel.

*
* *

L'amendement n° 13 visant à insérer un article 2/6 est retiré.

Art. 2/7 (*nouveau*)

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent l'amendement n° 14 (DOC 54 0682/004) visant à insérer un article 2/7. Les auteurs retirent l'amendement et renvoient à cet effet à la justification du retrait de l'amendement n° 2.

*
* *

L'amendement n° 14 visant à insérer un article 2/7 est retiré.

CHAPITRE 4 (*nouveau*)

Disposition finale

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent un amendement n° 15 (DOC 54 0682/004) tendant à insérer un chapitre 4, contenant la disposition finale relative à l'entrée en vigueur. Les auteurs retirent cependant l'amendement en renvoyant au commentaire relatif à l'amendement n° 2 tendant à insérer un nouveau chapitre 1^{er}.

*
* *

L'amendement n° 15 tendant à insérer un chapitre 4 est retiré.

Art. 3

Cet article règle l'entrée en vigueur de la loi.

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent un amendement n° 16 (DOC 54 0682/004) tendant à remplacer cet article. Les auteurs retirent cependant l'amendement en se fondant sur les mêmes arguments que ceux avancés pour le retrait de l'amendement n° 2.

MM. Gilles Vanden Burre et Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) présentent un amendement n° 22 (DOC 54 0682/005) tendant également à remplacer

Het amendement vloeit voort uit de opmerkingen uit het advies van de Raad van State (DOC 54 0682/002), en bepaalt een uiterste datum van inwerkingtreding.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) dient amendement nr. 26 (DOC 54 0682/006) in tot subamendering van amendement nr. 22, en beoogt de verduidelijking ervan.

*
* *

Amendement nr. 16 tot vervanging van artikel 3 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 26 (subamendement op amendement nr. 22) wordt eenparig aangenomen.

Het aldus gesubamendeerde amendement nr. 22 tot vervanging van artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Opschrift

De dames Sabien Lahaye-Battheu en Katja Gabriëls (Open Vld) dienen amendement nr. 1 (DOC 54 0682/004) tot vervanging van het opschrift. De indieners trekken het amendement in, en verwijzen daarvoor naar de argumentatie bij de intrekking van amendement nr. 2 tot invoeging van een nieuw hoofdstuk 1.

*
* *

Amendement nr. 1 tot vervanging van het opschrift wordt ingetrokken.

*
* *

Het gehele wetsvoorstel, zoals geamendeerd en wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

Het toegevoegde wetsvoorstel DOC 54 0144/001 vervalt dientengevolge.

De rapporteurs,

De voorzitter,

Vanessa MATZ
Christoph D'HAESE

Brecht VERMEULEN

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vereisen: niet meegedeeld.

cet article. L'amendement fait suite aux observations formulées par le Conseil d'État dans son avis (DOC 54 0682/002) et fixe une date limite d'entrée en vigueur.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) présente un amendement n° 26 (DOC 54 0682/006) tendant à sous-amender l'amendement n° 22 afin de le clarifier.

*
* *

L'amendement n° 16 tendant à insérer un article 3 est retiré.

L'amendement n° 26 (sous-amendement à l'amendement n° 22) est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 22 tendant à remplacer l'article 2 est, tel que sous-amendé, adopté à l'unanimité.

Intitulé

Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Katja Gabriëls (Open Vld) présentent un amendement n° 1 (DOC 54 0682/004) tendant à remplacer l'intitulé. Les auteures retirent leur amendement et renvoient à cet égard à l'argumentation développée pour le retrait de l'amendement n° 2 tendant à insérer un nouveau chapitre 1^{er}.

*
* *

L'amendement n° 1 tendant à remplacer l'intitulé est retiré.

*
* *

L'ensemble de la proposition de loi, telle qu'elle a été amendée et corrigée sur le plan légistique, est adopté à l'unanimité.

La proposition de loi jointe (DOC 54 0144/001) devient par conséquent sans objet.

Les rapporteurs,

Le président,

Vanessa MATZ
Christoph D'HAESE

Brecht VERMEULEN

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution: non communiqué.